

STADIONBLATT



KSV

**KALTERER SPORTVEREIN
FUSSBALL**

1. AMATEURLIGA • Nr. 5/31. Jg. • Sonntag, 27. Oktober 2019 - 14.30 Uhr



Raiffeisen Meine Bank.



www.kaltern-fussball.com
Folgt uns auf facebook
und auf instagram



Tobias Gasser

Heute

Kaltern - Schlern



KALTERN

www.kellereikaltern.com



Sarner Bike
Shop & Werkstatt

Revisions Center
Motorrad & Fahrrad
Verleih - Verkauf - Reparatur
Gewerbegebiet Gand 6
39052 Kaltern
Tel. 0471/661647 - Fax 0471/661849
info@sarnerbike.it - www.sarnerbike.it

KOMAG
REINIGUNGSTECHNIK

Bozner Boden Mitterweg 13/A
39100 BOZEN
Tel. 0471/301822
Fax 0471/301890
Internet: www.komag.it
E-Mail: info@komag.it

KARO
DRUCK

www.karodruck.it

KSV
KALTERER SPORTVEREIN

Werde auch Du
MITGLIED
des KSV Fußball!

INGENIEURBÜRO - STUDIO TECNICO

obrist & PARTNER

Dr. Ing. Obrist Ernfried
Dr. Ing. Scherer Christian
Geom. Profanter Mark

I-39052 Kaltern (BZ) Paterbichl 2
Tel. +39 0471 963 738
E-Mail: info@obrist-partner.it - www.obrist-partner.it

I-39052 Caldaro (BZ) Colle dei frati 2
Tel. +39 0471 966 788
Fax +39 0471 966 788

1. AMATEURLIGA

Der 8. Spieltag

Gargazon - Aldein Petersberg	2:1
Haslach - Schluderns	0:1
Frangart - Salurn	1:4
Meran - Tirol	0:0
Nals - Kaltern	0:1
Riffian Kuens - Schlern	7:0
Schlanders - Ulten	2:3

Der heutige Spieltag

Tirol - Haslach
Aldein Petersberg - Schlanders
Kaltern - Schlern
Nals - Meran
Salurn - Gargazon
Schluderns - Frangart
Ulten - Riffian Kuens

TABELLE DER 1. AMATEURLIGA - Gruppe A

1.	Gargazon	8	6	2	0	17 : 7	20
2.	Riffian Kuens	8	5	1	2	18 : 7	16
3.	Schluderns	8	4	1	3	14 : 12	13
4.	Haslach	8	3	4	1	14 : 8	13
5.	Schlern	8	4	1	3	11 : 13	13
6.	Salurn	8	3	3	2	14 : 11	12
7.	Tirol	8	2	5	1	15 : 16	11
8.	Meran	8	3	1	4	8 : 13	10
9.	Ulten	8	3	1	4	13 : 14	10
10.	Kaltern	8	2	2	4	5 : 7	8
11.	Frangart	8	2	2	4	7 : 11	8
12.	Nals	8	2	1	5	13 : 15	7
13.	Schlanders	8	2	1	5	8 : 16	7
14.	Aldein Petersberg	8	1	3	4	10 : 17	6

Der heutige Gegner: Schlern

Am vorletzten Spieltag in der Landesliga im vergangenen Frühjahr besiegelte uns die SG Schlern mit dem 1:0-Sieg in Kastelruth den Abstieg von der Landesliga. Und weil auch Schlern absteigen musste, kommt es heute zum nächsten Aufeinandertreffen. Die Schlerner haben die Meisterschaft gut begonnen, sind aber am letzten Sonntag in Riffian in ein 0:7-Debakel geschlittert. Obwohl unsere Mannschaft zuletzt in Nals gewonnen hat, sollte man das heutige Spiel deswegen nicht wieder auf die leichte Schulter nehmen.

Es wird das insgesamt siebte Spiel gegen diese Mannschaft, die vor dem letztjährigen Abstieg schon sechs Jahre Landesliga-Luft geschnuppert hatte. Bei vier Siegen und zwei Niederlagen und einem Torverhältnis von 10:6 in der Gesamtbilanz gegen Schlern steht Kaltern noch gut da.

75
JAHRE ANNI YEARS

AUF DEM MULCHER-FELD



SEPPI M. AG

Handwerkerzone 1, 39052 Kaltern • Tel. 0471 963550 • sales@seppi.com



seppi m.[®]

www.seppi.com



7. Spieltag: **Kaltern - Riffian Kuens 0:1** **Eine bittere Pleite in vielerlei Hinsicht**

Aufstellung Kaltern: Daniel Iardino – Ferdinand Morandell, Christian Sanin (ab 33. René Andergassen), Lukas Gunsch, Adnan Mehovic, Benjamin Carli (ab 71. Tobias Wirth), Christian Petermair (ab 61. Georg Dissertori), Alex Gius, Manuel Russo (ab 79. Tobias Ambach), Tobias Gasser, Simon Lotti.

Schiedsrichter: Santa (Bozen)

Tor: 0:1 Gruber (16.)

Riffian Kuens gewinnt in Kaltern mit 1:0 – eine bittere Pleite aus Sicht unserer Jungs, und das in vielerlei Hinsicht.

- Bitter, weil es sich bei der Niederlage um die vierte Pleite aus den letzten fünf Spielen gehandelt hat.
- Bitter, weil der Gegner aus dem Burggrafenamt nicht spielerisch besser, aber am Ende eben doch abgeklärter war.
- Bitter, weil unsere Defensive die gegnerischen Ausnahmestürmer um Daniel Bernard und Lukas Spechtenhauser eigentlich immer gut im Griff hatte und kaum zur Entfaltung kommen ließ.
- Bitter, weil der Siegtreffer der Riffianer aus einem Traumfreistoß resultierte, den Denis Gruber aus 30 Metern über die Mauer und unhaltbar für Tormann Daniel Iardino im Netz versenkte.
- Bitter, weil der KSV vor allem in der zweiten Halbzeit Druck ausübte, im Angriff aber die nötige Durchschlagskraft vermissen ließ.
- Und vor allem bitter, weil sich unser Verteidiger Christian Sanin in der ersten Halbzeit ohne Fremdeinwirkung das Knie verdrehte und sich zum zweiten Mal in seiner noch jungen Karriere einen Kreuzbandriss zugezogen hat. Die Saison dürfte für ihn vorbei sein. Come back stronger, Chrissi! (td)



Fast die gesamte Kalterer Mannschaft steht dicht gedrängt vor dem eigenen Tor



Allianz 

CHRISTIAN AMBACH

Goldgasse 2 · Kaltern

Tel. 0471/188 02 25

christian.ambach@assipro.bz

In allen Sparten gut versichert!

GREIFCHRISTIAN

Metallgestaltung · Fabbro artistico



metallgreif.com


Innerhofer
Eisdiele – Konditorei

Konditorei und Eisdiele
am Marktplatz von Kaltern

Familie Innerhofer



ELEKTRO AG
KALTERN - CALDARO

Restaurant - Biergarten
Geier Pizzeria



Tel. +39 333 6089156



JUWELIER GOLD CASH &
di Francesco Cosa

KAUFE GOLD UND SILBER - ZAHLE IN BAR

Reschen Str. 63/A - Bozen J. Innerhofer Str. 8 - Eppan
Cell. 392 7027217 Cell. 328 1652238
www.goldecash.it - info@goldecash.it

GALLMETZER

SCHMIEDE- & BAUSCHLOSSEREI

Kaltern - Krumbachweg 1
Tel. 0471 96 34 26 - Fax 0471 96 42 11

my Shuttle

+39 371 3622233

Sparer Transporte OHG

des Sparer Alexander & Co
Europastraße 34/C - 39052 Kaltern
info@sparer-transporte.com
Tel. 3397600665



Während Christian Sanin wegen einer erneuten Verletzung vom Feld musste.....



..... kam Georg Dissertori wieder in die Mannschaft zurück



René Andergassen kam für Christian Sanin, Christian Petermair stand in der Startelf



ritterhof
RESTAURANT



8. Spieltag: Nals - Kaltern 0:1

Das war ein Befreiungsschlag

Aufstellung Kaltern: Daniel Iardino, Ferdinand Morandell, Simon Lotti, Lukas Gunsch, Adnan Mehovic, Benjamin Carli, René Andergassen (ab 54. Alex Mayr), Tobias Gasser, Manuel Russo (ab 84. Lukas Gallmetzer), Alex Gius (ab 88. Tobias Ambach), Christian Petermair.

Schiedsrichter: Savoca (Meran)

Tor: 0:1 Lukas Gunsch (90.)

(td) Seit dem 1. September hat der KSV auf diesen Moment warten müssen: Im Kellerduell mit Nals hat unsere Kampfmannschaft erstmals seit dem 1. Spieltag wieder einen Sieg einfahren können. Es war ein hartes Stück Arbeit, schlussendlich aber ein verdienter „Dreier“.

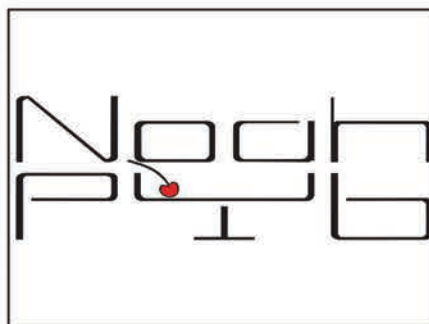
Nach zuletzt schwierigen Wochen zeigte der KSV in Nals eine starke Reaktion und drückte von Beginn an auf die Tube. Weil sich auch die Gegner nicht versteckten, entwickelte sich ein gefälliges Spiel mit Chancen auf beiden Seiten. Für die Nalser ließ Aaron Malleier die beste Möglichkeit liegen, alleine vor Iardino schoss er aber vorbei. Kurz darauf zauberte unser Schlussmann erneut, als er einen Schuss von Daniele Balzamà aus kürzester Distanz mit einem großartigen Fußreflex abwehrte. Auf Seiten des KSV ließen Tobias Gasser (sein Schuss ging nach einer Eckballvariante knapp vorbei) und René Andergassen (er setzte sich auf dem Flügel energisch durch, scheiterte aber am Nalser Keeper) gute Chancen ungenutzt.

Nach der Pause entwickelte sich ein Spiel auf Messers Schneide, das von einer Horror-Verletzung unterbrochen wurde. Der erst kurz vorher eingewechselte Patrick Christanell kam bei einer Grätsche mit dem Arm unglücklich auf und zog sich einen doppelten Unterarmbruch zu. Die Bestürzung bei Spielern und Fans war groß, die Partie musste rund 20 Minuten unterbrochen werden, ehe Christanell vom Weißen Kreuz ins Krankenhaus transportiert werden konnte. Gute Besserung an dieser Stelle.

Nach der schweren Verletzung merkte man den Spielern kurzzeitig den Schock an, ehe der KSV wieder Fahrt aufnahm und sich mehrere Male in der Offensive durchkombinierte. Zunächst war unsere Kampfmannschaft aber im Pech, als Russo nach einer Lotti-Flanke klar geschubst wurde, der Schiedsrichter aber nicht auf Elfmeter entschied. Auf der Gegenseite zeigte Iardino mit einem Glanzreflex nach einem Kopfball aus kurzer Distanz sein ganzes Können auf. Die Belohnung für den engagierten KSV folgte in den Schlussminuten: Nach einem Eckball von Carli stieg Lukas Gunsch am höchsten und nickte die Kugel zum erlösenden 1:0 in die Maschen. Danach schaukelten Tobias Gasser & Co. das Ergebnis über die Zeit und durften so über einen immens wichtigen „Dreier“ jubeln.



Torschütze Lukas Gunsch



RITTERHOF

WEINGUT • TENUTA

www.ritterhof.it

I-39052 Kaltern - Weinstraße 1
39052 Caldaro - Strada del Vino No 1



Hintere Reihe v.l.n.r.: Trainer Andreas Quaglio, Christoph Peterlin, Johannes Mur, Hannes Braun, Faris Dustov, Maximilian Palla, Tobias Scherer, Simon Ortler, Fabian Stuppner, Florian Griesner, Trainer Alex Gius; vordere Reihe v.l.n.r.: Sebastian Frei, Tobias Schieder, Jan Windegger, Tobias Kaserer, Matthias Gius Fernandez, David Battisti, Johannes Bendetta, Simon Mairhofer.

**U11 VSS****Mannschaftsvorstellung**

Auch heuer hat der Kalterer KSV eine U11 Mannschaft für die Saison 2019/2020 beim Südtiroler Verband VSS eingeschrieben. Die Mannschaft besteht aus 17 Spielern des Jahrgangs 2008.

Die Saison ist gleich sehr gut gestartet und man konnte die ersten vier Spiele alle gewinnen. Es folgten noch zwei Unentschieden. Somit ist die U11 bis zum 20/10/2019 noch ungeschlagen und unter den besten Mannschaften im Kreis zu finden.

Die letzten Spiele gegen Haslach, Young Boys und Jenesien werden dann zeigen, wo die Mannschaft wirklich steht und ob sie in dieser Meisterschaft vorne mitkämpfen kann.

Danke auch den Eltern, die immer fleißig bei den Spielen miteifern und sich bei den Auswärtsspielen mit den Autos organisieren. (aq)

Der Kader der U11-Mannschaft

Battisti David	15.04.2008	Palla Maximilian	20.09.2008
Bendetta Johannes	20.01.2008	Peterlin Christoph	29.03.2008
Braun Hannes	16.05.2008	Ramoser Dominik	26.03.2008
Faris Dustov	15.05.2008	Scherer Tobias	19.03.2008
Frei Sebastian	02.07.2008	Schieder Tobias	05.09.2008
Gius Matthias	04.04.2008	Stuppner Fabian	12.10.2008
Griesser Florian	28.04.2008	Windegger Jan	14.12.2008
Kaserer Tobias	27.12.2008		
Mairhofer Simon	15.01.2008		
Mur Johannes	15.04.2008	Trainer	Quaglio Andreas
Ortler Simon	30.09.2008		Gius Alex

Kaltern - Bozner FC 2:2, was für ein Spiel

Das Match an der Spitze lockte viele Zuschauer auf die Kalterer Tribüne und das kühle Wetter war auch ideal.

Die Erste Halbzeit begann gleich mit großen Druck nach vorne der Kalterer. Die Jungs konnten jeden Spielraum gut abdecken und wurden immer wieder vor dem Tor gefährlich. Wir konnten aber kein Tor schießen! Dann kamen noch die Bozner in Schwung und wurden gefährlich. Erste Halbzeit 0:0.

Zu Beginn der Zweiten Hälfte blieb die Konzentration der Kalterer ein wenig in der Kabine und die Bozner erzielten gleich mal zwei Tore hintereinander. Der Kampfgeist der Kalterer war aber überlegen und mit tollen Spielzügen konnte das 1:2 und gleich drauf das 2:2 erzielt werden.

Der Siegtreffer hätte auch noch drin sein können, doch das Spiel endete mit einem Unentschieden.

Liaber oan als koan Punkt!! (aq)

Maspetz
Werbeartikel · articoli promozionali

eis caffè
Trude
www.cafetrude.com

**Ein freier Platz
für Ihre
WERBUNG!**

FREI & RUNGGALDIER
**HEIZUNGS- SANITÄR- und
BEREGNUNGSANLAGEN**
39052 KALTERN - Weinstraße 7
Tel. 0471 964766 - www.freirunggaldier.it

Bürotechnik
 Computer Drucker Kartuschen
Handwerkerzone 3 Kaltern | www.bueroetechnik.it

HOTEL SEELEITEN
AM KALTERER SEE



BAUMSCHULEN • VIVALI

BRAUN

VIVI

OSWALD SINN

GAS HEIZUNG
SANITÄR SOLAR

KALTERN - Tel. 0471 66 37 68

Gasthof • Pension • Restaurant

See Perle

Familie Rainer
St. Josef am See 28 - Kaltern
Tel. 0471/960158 - Fax 0471/960178
www.seeperle.com - info@seeperle.com

ZIMMEREI

Morandell Helmuth

KALTERN - Altenburger Weg 5
Tel. 0471/964046

Tolermoler

Maler- und Gipsarbeiten

Christian Thaler
Kaltern
Mobil-Tel. 338/1299443

bautechnik

Neue Wege in Umwelt-,
Energie-, Gebäudetechnik
und Tiefbau.
www.bautechnik.it

Vom Fach.

Schlern 3 - Kaltern 1:1

Ein spannendes und ausgeglichenes Spiel war heute in Völs zu sehen. Die Jungs konnten in Führung gehen doch diese hielt nicht lange an! Ein paar Minuten drauf kam der Ausgleich der Schlerner.

Immer wieder kam es zu gefährlichen Chancen beider Mannschaften. Am Ende blieb es beim 1:1 und wir fahren mit einem guten Punkt von einem schwierigen Feld wieder nach Hause.

Kaltern - Haslach 4:2

Nach den beiden Unentschieden gegen zwei Mannschaften, die in der Tabelle vorne stehen, ist unsere U11 wieder auf die Siegerstraße zurück gekehrt. Am 7. Spieltag der Hinrunde fertigten unsere Jungs den Haslacher SV mit 4:2 Toren ab und bleiben durch diesen Sieg weiter in der Tabellenspitze.

B-Jugend

SSV Leifers - Kaltern 2:1

Die B-Jugend hat ihre ersten drei Spiele im neuen Spielkreis absolviert, die Gegner waren Leifers, Bozner FC und Schlern.

Das erste Spiel fand in Leifers statt, wo man heuer bereits ein Freundschaftsspiel gegen dieselbe Mannschaft ausgetragen hatte. Dieses endete mit 5:0 für die Leiferer, weshalb man mit großem Respekt, aber auch dem Willen sich zu revanchieren in das Spiel startete. Unsere Jungs zeigten eine starke Leistung von der ersten Minute an und lieferten sich einen offenen Schlagabtausch die gesamte erste Hälfte. Leider kassierte man eine Minute vor dem Halbzeitpfeiff ein unglückliches Gegentor.

In der zweiten Halbzeit wurde versucht, den alten Zwischenstand so schnell wie möglich wiederherzustellen und die B-Jugend drückte aufs Leiferer Tor. Dabei wurde Simon Obermayr im gegnerischen Sechzehner gefoult. Den fälligen Elfmeter verwandelte Matthes souverän. Man versuchte das 1:1 über die Zeit zu bringen. Dies gelang bis kurz vor Schluss, dann versenkte ein Leiferer einen direkten Freistoß unhaltbar in den Winkel. Endstand 2:1 für Leifers.

Kaltern - Bozner FC 1:4

Im zweiten Spiel traf man auf den Bozner FC, der auch in der Vorrunde im gleichen Kreis spielte und dort Gruppenerster wurde. Die B-Jugend startete stark ins Spiel und kam auch zu einzelnen Torchancen, gleichzeitig konnte man hinten den Kasten sauber halten. Am Ende der ersten Halbzeit fing Simon Obermayr einen Rückpass an den gegnerischen Torhüter ab und schob zum 1:0 für Kaltern ein. Fast im direkten Gegenzug kassierte man noch vor der Pause den Ausgleichstreffer.

Mit Zuversicht ging man in die zweite Halbzeit und wollte an die starke Leistung von vor der Pause anknüpfen. Dies gelang nur bedingt, gleichzeitig legte Bozen einen Zahn zu und drückte Kaltern mehr und mehr in die eigene Hälfte. Man konnte dem Druck nicht lange genug standhalten, so hieß das Endergebnis 1:4 für Bozen.

LIEFERSERVICE SKORPION EXPRESS

Kostenlose Lieferung Kaltern/Eppan ab 2 Pizzas
Montag bis Sonntag 17.00 - 23.00 Uhr
Lieferung Kaltern - Eppan - Tramin

NEU im Angebot

- Hamburger (auch vegetarisch)
- Sushi und Frühlingsrollen
- Chicken Wings
- Pizza mit Vollkorn-, Kohleteig oder Glutenfrei

Bestellung unter Tel.: 0471/96 28 31
Handwerkerzone 10 - 39052 Kaltern

**Schlern - Kaltern 5:0**

Im dritten Spiel traf man auswärts auf die Spielgemeinschaft Schlern, welche mit 0 Punkten, den letzten Tabellenplatz mit Kaltern teilten. Man startete hochmotiviert ins Spiel, konnte allerdings von Beginn an nicht die normale Leistung abrufen. Schlern spielte nicht nur schneller und ballsicherer, sie waren auch körperlich überlegen und aggressiver in den Zweikämpfen. So verlor man das dritte Spiel hochverdient mit 5:0. (as)

U12 VSS**Leifers Branzoll - Kaltern 2:0**

Die Pechsträhne reißt nicht ab. Wieder waren unsere Jungs im Spiel gegen Leifers Branzoll in Leifers vom Pech verfolgt. Sie hatten zwar mehrere Torchancen, konnten diese aber nicht in ein Tor verwandeln. Hingegen brachten es die Gegner durch die einzigen drei Möglichkeiten, darunter ein Freistoß und ein Eckball, zum Schlussergebnis von 2:0 und somit zur erneuten Niederlage für unsere Mannschaft. Auch dieses Mal fehlte es den Jungs nicht am nötigen Einsatz, sie zeigten allerdings vor allem vor dem Tor zu wenig Überzeugung und Biss.

Anzumerken bleibt, dass unser Tormann Michael Andergassen nach einem Zusammenprall mit einem Stürmer das Spielfeld kurz vor dem Ende der ersten Halbzeit verletzt verlassen musste. Wir wünschen ihm eine gute Besserung und hoffen, dass er bereits im nächsten Spiel wieder im Tor stehen kann!

Kaltern - Haslach 5:2

Endlich wieder ein Sieg für Kaltern. Nach einer langen Durststrecke konnten die Jungs der U12 gegen Haslach endlich wieder einen Sieg einfahren. Unsere Überlegenheit war von den ersten Minuten an sichtbar, dennoch schaffte es die Haslacher Mannschaft durch eine Unachtsamkeit unsererseits in Führung zu gehen. Glücklicherweise reagierten unsere Burschen darauf sofort mit Charakterstärke und konnten den Spielstand bis zum Ende der ersten Halbzeit auf 2:1 umkehren.

In der zweiten Halbzeit spielten die Kalterer mit mehr Sicherheit und erhielten dadurch mehrere Torchancen, die durch unseren Kapitän Marius Bernard (3) und Tobias Schieder (2) gekonnt in Treffer umgewandelt wurden. So endete das Spiel mit dem verdienten Sieg von 5:2. Weiter so, Jungs!
(Andrea Runggatscher & Tito Cavada)

Bäckerei Eisenstecken
...wenn's ums Brot geht!

d. Eisenstecken Reinhold & Co.
Kellereistraße 6 - 39052 KALTERN
Tel. 0471/962330 - Fax 0471/964166
www.eisenstecken.com - info@eisenstecken.com

NewDrink
GmbH

...Getränke erleben
...vivere le bevande

datz
BAUUNTERNEHMEN

KALTERN
Gewerbegebiet Gand 18
Tel. 0471 963016
Fax 0471 964675
e-mail: datz@rolmail.net

SAUSE WIND
TAXI

+39 339 744 04 83
KALTERN / CALDARO

**SPORT
=BAU=**
SPORTSTÄTTENBAU

Fußballplätze | Tennisplätze | Fallschutzbeläge
Mehrzweckballspielfelder | Leichtathletikanlagen
Turnhallenbeläge | Beachsportanlagen
Turn- und Sportgeräte | Umzäunungen
Ballfangnetze | Reparatur- und Pflegeservice
Pflegeservice für Kunstrasenplätze

SPORTBAU
Sigmundskron 43
39100 Bozen
Tel. 0471 66 31 58
info@sportbau.it
www.sportbau.it

Unterplanitzing 6A
Tel/Fax +39 0471 962 834

German
FULL SERVICE





**Wir unterstützen
den Jugendsport**



Kaltern - Handwerkerzone 14
Tel. 0471/968600 - Fax 0471/968666

BAUUNTERNEHMEN



**Ein freier Platz
für Ihre
WERBUNG!**

MORTEC
Tooor!!!

TORE
UMZÄUNUNGEN
AUTOMATISIERUNGEN
Kaltern Tel. 0471 96 25 10



GENERALI
Versicherungen

Kaltern, Bahnhofstraße 38
Tel. 0471 964300
Fax 0471 966760
general.kaltern@gmail.com

U10/Rot VSS

Montan - Kaltern Rot 4:1

Der gute Lauf ist unserer U10/Rot unterbrochen. Nach 4 Punkten aus den letzten beiden Spielen schien die U10/Rot den richtigen Weg gefunden zu haben. Der ASV Montan machte dem aber einen Strich durch die Rechnung und bezwang unsere "Roten" mit 4:1.

Den Anfang verschliefen die Jungs von Hannes Zuech und lagen nach 10 Minuten mit 0:3 in Rückstand. Nach der Pause wurde nur auf das Tor der Montaner gespielt, doch diese zeigten sich an diesem Tag sehr effizient und konnten das Ergebnis auf 4:0 ausbauen, ehe Alessio Marchetto noch den Ehrentreffer erzielen konnte. (hz)

U10/Blau VSS

Eppan Weiß - Kaltern Blau 1:1

Eine sehr starke Leistung zeigte unsere Jugendmannschaft im Überetscher Derby in Eppan. Man begann gleich schwungvoll ins Spiel und hatte einige Großchancen, die allerdings unverwertet blieben. Nach einem eigenen Eckball wurden unsere Burschen ausgekontert und kassierten ein vermeidbares Tor. Trotz Rückstand spielte man beherzt nach vorne und belohnte sich mit dem Ausgleichstreffer in der zweiten Halbzeit.

In der Endphase hatte man sogar weitere Möglichkeiten, die drei Punkte mit nach Hause zu nehmen, allerdings blieb es beim 1:1. (cl)

Kaltern Blau - Voran Leifers 3:9

Bei starkem Regen spielte unsere U10/Blau am 10. Oktober gegen Leifers. Das Spiel wurde mit einer Verspätung von einer Stunde angepfiffen, da der Schiedsrichter im Stau in Bozen feststand.

Das Spiel an sich war sehr zweikampfindintensiv und man merkte, dass unsere Mannschaft die Platzverhältnisse nicht gewohnt war. Schnell gelang man mit einem sehenswerten Weitschuss in Rückstand und konnte selbst nach vorne kaum Akzente setzen. Früh gingen die Gäste mit 3:0 in Führung. Nach der anfänglichen Schläfrigkeit erarbeiteten sich unsere Buben einige gute Tormöglichkeiten und belohnten sich mit zwei Toren. Anschließend waren es aber wieder die Gäste, die spielbestimmend waren und schossen noch weitere sechs Tore. In der Endphase gelang zumindest noch ein Anschlusstreffer unserer Mannschaft. Der Endstand war somit 3:9 aus Kalterer Sicht. (cl)

FACCHINI

PHYSIOTHERAPIE & TRAINING



BIERGARTEN

KALTERN • CALDARO



Die letzten Spielergebnisse

U10/2 VSS	Mittwoch	16. Oktober	Eppan Weiß - Kaltern Blau	1:1
Freizeit Pokal	Mittwoch	16. Oktober	Girlan - Kaltern	4:1
U12 VSS	Freitag	18. Oktober	Kaltern - Haslach	5:2
Freizeit	Freitag	18. Oktober	Ulten - Kaltern	6:2
A-Jugend	Samstag	19. Oktober	Tramin - Kaltern	5:1
B-Jugend	Samstag	19. Oktober	Schlern - Kaltern	5:0
U11 VSS	Montag	21. Oktober	Kaltern - Haslach	4:2

Die nächsten Spiele

U11 VSS	Montag	28. Oktober	18.00	Kaltern - Jenesien
U10/1 VSS	Mittwoch	30. Oktober	19.00	Auer Gelb - Kaltern Rot
U12 VSS	Donnerst.	31. Oktober	18.00	Kaltern - Virtus Bozen
U11 VSS	Donnerst.	31. Oktober	18.30	Kaltern - Youngboys
Freizeit	Freitag	1. Nov.	20.30	St. Pauls - Kaltern
A-Jugend	Samstag	2. Nov.	16.00	Kaltern - Ulten
B-Jugend	Sonntag	3. Nov.	10.30	Kaltern - SSV Leifers
1.Amateurl.	Sonntag	3. Nov.	14.30	Meran - Kaltern

KELLEREI-KALTERN-Expertentipp



KSV - Schlern	Tipp
Valentino Burger	3:2
Philip Geier	2:0
Manuel Spitaler	2:1
Ruth Wurz	1:0

Wer den richtigen Tipp abgibt, gewinnt einen Zweierkarton Qualitätswein von der KELLEREI KALTERN.



Café - Restaurant
MONDSCHEN
Marktplatz 5
I-39052 Kaltern (BZ)

Tel.: +39 0471 96 51 89
Fax: +39 0471 96 48 99
www.zumturn-kaltern.com

DESPAR 

PERNSTICH Uwe - Kaltern

Öffnungszeiten:
Mo - Fr: 07.30 - 19.00
Sa: 07.30 - 18.30

Bahnhofstraße 36, Kaltern
Tel. 0471 965371



**DEPENTORI
WALTER & CO. S.N.C.**

39052 CALDARO - KALTERN
Zona Artigianale 23 Handwerkerzone
Tel. (0471) 964004 - Fax (0471) 964034

**Pension
Remichhof**



AMBACH
REINHARD
SANITÄR- & HEIZUNGSTECHNIK • IMPIANTI TERMO SANITARI

Europastraße 34, Kaltern
Tel. 0471 963248
Fax 0471 964350
office@ambach.info
www.ambach.info

**Ihr Fachbetrieb
für sanitäre
Anlagen,
Energiekonzepte
und Klimahaus**

jung.it



**Sport- und Freizeitmode
der besten Marken**



KALTERN, GOLDGASSE 22
NEUMARKT, BAHNHOFSTRASSE 3

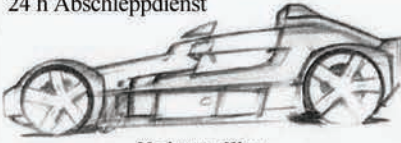
**MODE ANNY
BOUTIQUE**

KALTERN • Rebschulweg 1
Tel. 0471 963535
(eigener Parkplatz)
Öffnungszeiten:
Mo-Fr 8.30 12 / 15-19 Uhr
Sa 8.30-12 Uhr



Auto Kaltern

24 h Abschleppdienst



Vorhauser Klaus

Weinstraße - Kaltern

Tel/Fax 0471 963239 - Handy 329 8636618

15 % Rabatt mit einer gültigen KSV Fußball-Mitgliedskarte



KSV
KALTERER SPORTVEREIN

Werde auch Du
MITGLIED
des KSV Fußball!



Elektro RST

des Ramoser Stefan
39052 Kaltern (BZ)
Tel. 0471 965104
Mobil 339 7740620
elektro.rst@gmail.com

Dichristin
Stefan

HEIZUNG - SANITÄR - GAS - SOLAR
IMPIANTI TERMOSANITARI - GAS - SOLARI

Veronikagasse 11
39052 Kaltern (BZ) Caldaro
Tel./Fax 0471 962674
Mobil 339 5823918
E-Mail: stefan.dichristin@gmail.com



TOPdrinks

Dein Getränkepartner

Phone: +39 392 33 18 175
E-Mail: info@topdrinks.it
Internet: www.topdrinks.it

am bach
LIFE STYLE

einrichtung

bahnhofstraße 10
kaltern
tel. 0471 963264
info@ambach.net
www.ambach.net



PREISWATTEN



Wann: Samstag, 16.11.2018
Beginn: 19:00 Uhr
Wo: Sportbar am alten Sportplatz
Anmeldung: in der Bar bei Anni Vieider
unter: 348 061 52 77

BAUMSCHULEN • VIVA!



BRAUN

KIKU

Der
KSV Fußball
bedankt sich
beim heutigen
Ballspender!

Texte: Thomas Debelyak, Roland Zozin; Fotos: Edeltraud Andergassen;
Grafische Gestaltung/Gesamtherstellung: Hermann Weis; Druck: Varesco, Auer

